



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 100,**  
**167 Lombard Ave.**  
**Winnipeg**  
**Manitoba**  
**R3B 0T6**  
**Bid Fax: (204) 983-0338**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Moissonneuse-batteuse pour petites		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01634-177707/B		<b>Date</b> 2017-05-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01634-177707		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-6-39113 (119)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-119-10217		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-05-11
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-06-21</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Zdan, Tyler		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg119
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 509-5743 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**La présente modification 001 vise l'invitation à soumissionner n° 01634-177707/B, comme suit :**

1. À la page 2 de 61, sur le sous-titre « PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX » :

**INSÉRER :** Cette demande d'offres à commandes (DOC) annule et remplace la DOC numéro 01634-177707/A, datée du 2016-12-02, dont la date de clôture était le 2017-01-16, à 02:00 PM CST.

2. À la page 13 de 61, sous le sous-titre « Livraison », **SUPPRIMER** « Tous les produits livrables doivent être reçus aux endroits indiqués ci-dessous ».

**INSÉRER :** Tous les produits livrables doivent être reçus aux endroits indiqués ci-dessous. Si l'endroit de livraison n'est pas indiqué ci-dessous, tous les produits livrables doivent être reçus à la station de recherche d'AAC indiquée dans l'instrument de commande.

3. À la page 30 de 61, Base de paiement :

**INSÉRER :** Le prix des livraisons aux endroits non indiqués (stations de recherche d'AAC) dans la « Base de paiement » doit être établi conformément au prix proposé pour la livraison à la station de recherche d'AAC la plus proche (la distance est mesurée en kilomètres), précisé dans les présentes. Par exemple, si les produits doivent être livrés à la station de recherche d'AAC de Melfort (Saskatchewan), le prix de livraison doit refléter le prix proposé pour une livraison à Saskatoon (Saskatchewan).

**\*\*Toutes les autres modalités demeurent inchangées\*\***